

INFCIRC/549/Add.6/21

١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: إنكليزي

رسالة وردت من الولايات المتحدة الأمريكية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية، مؤرخة ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٩، من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مرفقاتها - تماشياً مع التزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بـ و جيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، تردّ طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٩ ومرفقاتها لإطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

١ صدر تعديل لهذه الوثيقة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

٢٠١٩/٠٤٧

مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة للولايات المتحدة لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام بالنيابة للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرفها أن ترسل إلى المدير العام بالنيابة الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المفصول والمشعّ الموجودة في الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

وتغتتم البعثة الدائمة للولايات المتحدة هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للمدير العام بالنيابة للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

بعثة الولايات المتحدة لدى المنظمات الدولية في فيينا

[التوقيع] [الختم]

٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٩،

فيينا، النمسا

الملحقان:

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشعّ
الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية

غير مصنّفة

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

(المرفق بـ من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

المجاميع الوطنية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]
مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم
ويشار إلى الكميات التي تقل عن ٥٠
كيلوغراماً بعبارة "أقل من ٠,٠٥ طن
متري"

- ١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات
بمحطات إعادة المعالجة. [٠]
 - ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع
والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو
غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات تصنيع الوقود أو غيرها
من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى. أقل من ٠,٠٥ طن [أقل من ٠,٠٥ طن
متري] متري
 - ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات
مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى. ٤,٦ طنًا متريًا [٤,٦ طنًا متريًا]
 - ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المُحتفظ به في أماكن أخرى. ٤٤,٨ طنًا متريًا [٤٤,٨ طنًا متريًا]
- '١' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ الذي تملكه هيئات أجنبية. [٠]
- '٢' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ أعلاه، الذي يوجد في
أماكن ببلدان أخرى ولذا لم يُذكر أعلاه. [٠]
- '٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١، الجاري شحنه دوليًا، قبل
وصوله إلى الدولة المتلقية. [٠]

ملحوظة:

يرد في البندين ٣ و٤ معاً ذكر كمية مقدارها ٤٩,٤ طنًا متريًا من البلوتونيوم المفصول أُعلن أنها تفوق احتياجات الأمن القومي. وتشكّل هذه الكمية، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم البالغة ٧,٨ أطنان متريّة المشمولة في البندين ١ و٣ من المرفق جيم وكمية مقدارها ٤,٥ أطنان متريّة تم التخلص منها كنفائيات بعد رفع الضمانات عنها وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فُقدت بسبب الاضمحلال الإشعاعي (وجميع ذلك بعد أيلول/سبتمبر ١٩٩٤)، ما مجموعه ٦١,٩ طنًا متريًا من البلوتونيوم، منها: كمية مقدارها ٦١,٥ طنًا متريًا تملكها الحكومة وأعلنت الولايات المتحدة أنها تفوق احتياجات الأمن القومي، وكمية مقدارها ٠,٤ طن متري قبلتها الولايات المتحدة من بلدان أخرى في إطار برامج منع الانتشار النووي.

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

(المرفق جيم من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

المجاميع الوطنية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]
مقربةً إلى أقرب ١٠٠٠ كغ من
البلوتونيوم، ويشار إلى الكميات التي نقلت
عن ٥٠٠ كيلوغراماً بعبارة "أقل من ٠,٥
طن متري"

١	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	٦٨٨ طناً مترياً [٦٥٦ طناً مترياً]
٢	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.	٠ [٠]
٣	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في أماكن أخرى.	١٢ طناً مترياً [١٢ طناً مترياً]

ملحوظتان:

يشمل البند ١ كمية مقدارها ٠,١ طن متري من البلوتونيوم كانت تملكها الحكومة سابقاً وحُوِّلت إلى مفاعلات مدنية ثم جرى تشيعها لاحقاً. ويشمل البند ٣ كمية مقدارها ٧,٧ أطنان مترياً من البلوتونيوم تملكها الحكومة، يُقدَّر أنها باقية في الوقود المستهلك وأُعلن أنها تفوق احتياجات الأمن القومي. وتشكّل هاتان الكميتان، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم المفصول البالغة ٤٩,٤ طناً مترياً المفاد بها في البندين ٣ و٤ بالمرفق باء، وكمية مقدارها ٤,٥ أطنان مترياً تم التخلص منها كنفائات بعد رفع الضمانات عنها، وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فُقدت بسبب الاضمحلال الإشعاعي، مجموع كمية البلوتونيوم البالغة ٦١,٩ طناً مترياً التي تملكها الحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها تفوق احتياجات الأمن القومي أو التي وردت من بلدان أخرى في إطار برامج منع الانتشار النووي.